

**TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ VIỆT NAM**  
**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Địa chỉ: Số 1 – 5 Lê Duẩn – Q.I – Tp. Hồ Chí Minh

Tel: 08.3910 2828 – Fax: 08. 3910 2929



**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**  
**QUÝ 2 NĂM 2012**

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT**

Tại ngày 30 tháng 06 năm 2012

Mẫu số B 01 - HN

Đvt: VNĐ

TÀI SẢN	Thuyết minh	30/06/2012	31/12/2011
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>		<b>14.778.927.886.757</b>	<b>14.148.470.765.261</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	V.1	<b>5.835.477.424.509</b>	<b>6.082.192.147.002</b>
1. Tiền		3.805.307.338.029	3.841.283.381.780
2. Các khoản tương đương tiền		2.030.170.086.480	2.240.908.765.222
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>		<b>13.345.884.000</b>	<b>80.000.000.000</b>
1. Đầu tư ngắn hạn		13.345.884.000	80.000.000.000
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>		<b>7.481.173.250.427</b>	<b>6.495.746.135.389</b>
1. Phải thu khách hàng		6.112.620.762.726	5.258.648.332.421
2. Trả trước cho người bán		104.257.938.834	107.070.177.170
3. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng		-	-
4. Các khoản phải thu khác	V.2	1.295.576.316.925	1.186.517.566.945
5. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi (*)		(31.281.768.058)	(56.489.941.147)
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	V.3	<b>1.236.989.531.403</b>	<b>1.129.396.514.583</b>
1. Hàng tồn kho		1.240.759.141.389	1.133.166.124.569
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)		(3.769.609.986)	(3.769.609.986)
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>		<b>211.941.796.418</b>	<b>361.135.968.287</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn		25.979.401.005	15.637.544.636
2. Thuế GTGT được khấu trừ	V.4	167.059.619.172	262.269.589.956
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	V.4	1.497.926.702	71.377.971.847
4. Tài sản ngắn hạn khác		17.404.849.539	11.850.861.848
<b>B - TÀI SẢN DÀI HẠN</b>		<b>9.657.509.423.630</b>	<b>9.398.025.345.761</b>
<b>I- Các khoản phải thu dài hạn</b>		<b>158.728.000</b>	<b>158.728.000</b>
1. Phải thu dài hạn của khách hàng		565.357.637	372.653.040
2. Phải thu dài hạn khác		600.459.983	158.728.000
3. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)		(1.007.089.620)	(372.653.040)
<b>II. Tài sản cố định</b>		<b>6.756.276.752.172</b>	<b>6.455.869.141.497</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	V.5	6.455.092.668.866	5.728.613.613.721
- Nguyên giá		10.126.786.249.863	8.795.058.263.234
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)		(3.671.693.580.997)	(3.066.444.649.513)
2. Tài sản cố định vô hình	V.6	12.162.574.445	17.389.035.026
- Nguyên giá		29.606.392.637	31.109.588.933
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)		(17.443.818.192)	(13.720.553.907)
3. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	V.7	289.021.508.861	709.866.492.750
<b>III. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>		<b>2.302.634.372.646</b>	<b>2.342.419.248.507</b>
1. Đầu tư vào công ty con		-	-
1. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	V.8	1.992.822.509.731	2.004.517.767.454
2. Đầu tư dài hạn khác	V.9	321.190.111.594	348.635.678.033
3. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn (*)	V.9	(11.378.248.679)	(10.734.196.980)
<b>IV. Lợi thế thương mại</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>		<b>598.439.570.812</b>	<b>599.578.227.757</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	V.10	555.176.801.171	596.858.171.581
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	V.11	40.634.649.193	-
3. Tài sản dài hạn khác		2.628.120.448	2.720.056.176
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>		<b>24.436.437.310.387</b>	<b>23.546.496.111.022</b>



NGUỒN VỐN		30/06/2012	12/31/2011
<b>A. NỢ PHẢI TRẢ</b>		<b>17.161.551.027.812</b>	<b>16.684.178.777.721</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>		<b>12.360.944.118.544</b>	<b>12.178.762.697.141</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	V.12	2.445.379.629.249	2.563.101.206.892
2. Phải trả người bán		3.693.817.835.154	3.561.006.943.310
3. Người mua trả tiền trước		1.276.722.630.019	1.211.723.905.356
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	V.13	220.182.298.728	700.408.890.155
5. Phải trả người lao động		327.959.941.108	451.183.906.323
6. Chi phí phải trả	V.14	2.038.331.819.212	1.640.331.416.704
7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng		-	-
8. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	V.15	2.156.443.720.627	1.999.284.474.806
9. Quỹ khen thưởng, phúc lợi		202.106.244.447	51.721.953.595
<b>II. Nợ dài hạn</b>		<b>4.800.606.909.268</b>	<b>4.505.416.080.580</b>
1. Phải trả dài hạn người bán		411.473.775.116	411.473.775.116
2. Phải trả dài hạn khác		295.234.168.591	526.246.489.164
3. Vay và nợ dài hạn	V.16	3.855.536.679.622	3.322.796.412.748
4. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả		-	5.898.815.660
5. Dự phòng trợ cấp mất việc làm		8.674.964.559	9.313.266.512
6. Dự phòng phải trả dài hạn		229.687.321.380	229.687.321.380
7. Doanh thu chưa thực hiện		-	-
<b>B - VỐN CHỦ SỞ HỮU (400 = 410 + 430)</b>		<b>5.722.176.645.871</b>	<b>5.913.547.892.803</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>		<b>5.722.121.932.756</b>	<b>5.913.474.941.984</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	V.17	2.978.020.940.000	2.978.020.940.000
2. Thặng dư vốn cổ phần		486.293.000.000	486.293.000.000
3. Vốn khác của chủ sở hữu		11.606.934.112	-
4. Chênh lệch tỷ giá hối đoái		37.388.226.250	(765.929.671)
5. Quỹ đầu tư phát triển		1.031.616.424.102	691.201.606.047
6. Quỹ dự phòng tài chính		170.202.104.935	107.896.133.988
7. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu		250.162.387	334.874.417
8. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối		1.006.744.140.970	1.650.494.317.203
<b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>		<b>54.713.115</b>	<b>72.950.819</b>
1. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ		54.713.115	72.950.819
<b>C - LỢI ÍCH CỦA CỔ ĐÔNG THIỂU SỐ</b>		<b>1.552.709.636.704</b>	<b>948.769.440.497</b>
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>		<b>24.436.437.310.387</b>	<b>23.546.496.111.022</b>

**CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

CHỈ TIÊU	30/06/2012	31/12/2011
1. Ngoại tệ các loại		
Dollar Mỹ (USD)	20.654.683,60	42.197.968,44
Euro (EUR)	264,88	1.466,37
Sterling Anh (£)	4.385,52	



Nguyễn Hùng Dũng  
 Tổng Giám đốc  
 Ngày 30 tháng 07 năm 2012  
 Thành phố Hồ Chí Minh

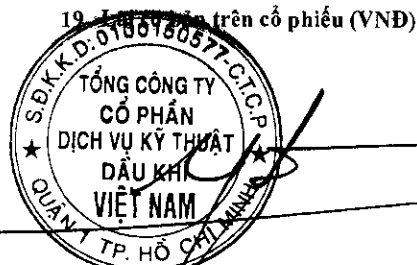
Nguyễn Xuân Cường  
 Kế toán trưởng

Nguyễn Quang Chánh  
 Người lập

**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH**  
**QUÝ 2 NĂM 2012**

Mẫu số B 02 - DN  
ĐVT: VNĐ

CHỈ TIÊU	Quý 2 Năm 2012	Quý 2 Năm 2011	Lũy Kế Năm 2012	Lũy Kế Năm 2011
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	6.192.650.622.252	7.842.293.431.421	11.535.002.972.548	11.097.870.041.619
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	-	464.329.619	-	785.014.943
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	6.192.650.622.252	7.841.829.101.802	11.535.002.972.548	11.097.085.026.676
4. Giá vốn hàng bán	5.650.986.888.658	7.221.520.320.111	10.633.968.103.640	10.269.098.992.784
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	541.663.733.594	620.308.781.691	901.034.868.908	827.986.033.892
6. Doanh thu hoạt động tài chính	90.682.392.345	101.177.164.111	195.684.694.309	306.731.199.633
7. Chi phí tài chính	83.248.359.176	206.537.299.348	170.714.015.145	514.396.492.647
Trong đó: chi phí lãi vay	65.321.574.163	34.364.169.930	117.095.610.775	128.358.849.708
8. Chi phí bán hàng	14.944.299.941	17.860.212.190	27.686.232.668	25.536.213.167
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	150.342.227.247	131.966.744.384	293.157.118.623	224.967.162.013
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	383.811.239.575	365.121.689.880	605.162.196.781	369.817.365.698
11. Thu nhập khác	14.295.989.256	112.935.499.469	55.507.734.136	247.610.195.229
12. Chi phí khác	7.478.768.430	17.229.255.257	7.761.734.824	35.641.018.122
13. Lợi nhuận khác	6.817.220.826	95.706.244.212	47.745.999.312	211.969.177.107
14. Lợi nhuận công ty liên doanh, liên kết	53.739.930.575	(47.648.025.794)	131.586.779.973	(46.457.096.841)
15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	444.368.390.976	413.179.908.298	784.494.976.066	535.329.445.964
16. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	109.108.729.899	45.570.568.181	195.015.850.461	87.887.683.703
17. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phải trả	(64.723.957.016)	13.788.132.460	(46.533.464.852)	13.819.660.116
18. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	399.983.618.094	353.821.207.656	636.012.590.456	433.622.102.144
Phân phối cho:				
- Cổ đông của Tổng công ty	355.726.204.822	340.453.215.052	590.084.943.364	424.433.339.850
- Lợi ích của cổ đông thiểu số	44.257.413.272	13.367.992.604	45.927.647.092	9.188.762.294
19. Lợi nhuận trên cổ phiếu (VNĐ)			1.981	1.556



Nguyễn Hùng Dũng Nuu  
Tổng Giám đốc  
Ngày 30 tháng 07 năm 2012  
Thành phố Hồ Chí Minh

Nguyễn Xuân Cường  
Kế toán trưởng

Nguyễn Quang Chánh  
Người lập

**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT**  
**QUÝ 2 NĂM 2012**

Mẫu số B 03 - DN/HN  
 ĐVT: VNĐ

CHỈ TIÊU	30/06/2012	30/06/2011
<b>LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH</b>		
Lợi nhuận trước thuế	784.296.324.401	535.329.445.964
<b>Điều chỉnh cho các khoản</b>		
Khấu hao tài sản cố định	646.053.703.571	391.476.100.634
Các khoản dự phòng	(23.929.684.810)	(42.486.064)
(Lãi)/lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	8.904.188.210	223.712.580.746
Lãi từ hoạt động đầu tư	(192.441.605.034)	(262.919.812.251)
Chi phí lãi vay	117.095.610.775	128.358.849.708
<b>Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động</b>	<b>1.339.978.537.112</b>	<b>1.015.914.678.737</b>
(Tăng) các khoản phải thu	(801.317.350.291)	(1.639.105.985.816)
(Tăng) hàng tồn kho	(107.593.016.820)	(459.261.047.789)
(Giảm)/Tăng các khoản phải trả	(370.519.932.461)	3.464.235.060.890
- Tăng giảm chi phí trả trước	31.339.514.041	(168.251.309.356)
Tiền lãi vay đã trả	(131.378.454.216)	(204.567.586.751)
Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	(381.014.399.302)	(121.788.095.096)
Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	48.528.932.091	79.494.255.365
Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh	(63.434.818.200)	(19.866.574.739)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>	<b>(435.410.988.046)</b>	<b>1.946.803.395.445</b>
<b>LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>		
Tiền chi để mua sắm, xây dựng tài sản cố định	(175.580.502.599)	(679.836.472.951)
Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán tài sản cố định	305.550.956	14.560.209.049
Chi đầu tư vào các đơn vị khác và đầu tư khác	(184.835.004.000)	(485.726.000.000)
Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	30.445.566.439	28.454.204.783
Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào các đơn vị khác		177.880.000.000
Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	370.696.624.110	107.879.580.715
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>41.032.234.906</b>	<b>(836.788.478.404)</b>
<b>LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH</b>		
Nhận vốn góp của chủ sở hữu		539.899.493.000
Tiền chi trả nợ gốc vay	(589.484.870.329)	(703.152.208.974)
Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	1.014.879.566.580	1.279.711.282.469
Cổ tức đã trả cho chủ sở hữu	(287.492.745.500)	(144.984.491.500)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>	<b>137.901.950.751</b>	<b>971.474.074.995</b>
<b>Lưu chuyển tiền thuần trong năm</b>	<b>(256.476.802.389)</b>	<b>2.081.488.992.036</b>
<b>Tiền và các khoản tương đương tiền tồn đầu năm</b>	<b>6.082.192.147.002</b>	<b>2.786.041.796.741</b>
- Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	9.762.079.896	5.088.298.582
<b>Tiền và các khoản tương đương tiền tồn cuối năm</b>	<b>5.835.477.424.509</b>	<b>4.872.619.087.359</b>



Nguyễn Đình Dũng  
 Tổng Giám đốc

Ngày 30 tháng 07 năm 2012  
 Thành phố Hồ Chí Minh

Nguyễn Xuân Cường  
 Kế toán trưởng

Nguyễn Quang Chánh  
 Người lập

**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

**MẪU B 09-DN/HN**

**I. Đặc điểm hoạt động của Tổng công ty:**

**1. Hình thức sở hữu vốn:**

Tổng Công ty Cổ phần Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam là Công ty cổ phần, đơn vị thành viên của Tập đoàn Dầu khí Quốc gia Việt Nam, được thành lập theo Giấy phép đăng ký kinh doanh số 0103015198 của Sở Kế hoạch Đầu tư thành phố Hà Nội cấp ngày 29 tháng 12 năm 2006, Giấy phép đăng ký kinh doanh thay đổi lần 1, ngày 12 tháng 3 năm 2007, Giấy phép đăng ký kinh doanh thay đổi lần 4 ngày 28 tháng 10 năm 2009 số 0100150577 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tp.HCM cấp.

**2. Lĩnh vực kinh doanh:**

Kinh doanh dịch vụ dầu khí; Quản lý, kinh doanh, khai thác các tàu dịch vụ; Dịch vụ căn cứ Cảng; Dịch vụ cung ứng tàu biển, dịch vụ kiểm đếm và giao nhận vận chuyển hàng hoá; Quản lý kinh doanh và khai thác các tàu chứa dầu (FSO), tàu chứa và xử lý dầu thô (FPSO); Quản lý, tổ chức thực hiện các hoạt động trong lĩnh vực cơ khí hàng hải; Gia công, lắp ráp, chế tạo các cấu kiện, thiết bị dầu khí; Chế tạo và lắp đặt các loại bể chứa xăng dầu, khí hoá lỏng và các loại đường ống dẫn dầu, dẫn khí; Sửa chữa tàu biển và các công trình dầu khí biển; Dịch vụ khảo sát địa vật lý, địa chất công trình, dịch vụ lặn, khảo sát bằng thiết bị ROV phục vụ công tác tìm kiếm, thăm dò, khai thác dầu khí và các công trình công nghiệp, dân dụng; Bảo dưỡng, sửa chữa, đóng mới, hoán cải các phương tiện nổi; Xuất nhập khẩu thiết bị và vật tư dầu khí; Sản xuất, cung cấp vật tư thiết bị dầu khí; Cung cấp lao động chuyên ngành dầu khí; Dịch vụ vận hành và bảo dưỡng các công trình khai thác dầu khí; Kinh doanh khách sạn, nhà ở, văn phòng làm việc và dịch vụ sinh hoạt dầu khí; Kinh doanh các sản phẩm dầu khí; Dịch vụ đại lý tàu biển và môi giới hàng hải; Dịch vụ thuê tàu, môi giới tàu biển, lai dắt tàu biển và cứu hộ; Sản xuất, mua bán các sản phẩm dầu khí, phân đạm và hoá chất phục vụ nông nghiệp (trừ hoá chất Nhà nước cấm)...

**II. Các đơn vị trực thuộc**

**1. Danh sách các công ty con quan trọng được hợp nhất:**

Tên công ty	Địa chỉ	Tỷ lệ sở hữu (%)	Tỷ lệ quyền biểu quyết (%)
Công ty CP Dịch vụ Cơ khí Hàng hải PTSC	Số 31, Đ 30/4, Phường 9, Thành phố Vũng Tàu	96,24	96,24
Công ty CP Lắp đặt, Vận hành và Bảo dưỡng Công trình Dầu khí biển PTSC	Phòng 666, Tầng 6, Tòa nhà PetroVietnam, số 8 Hoàng Diệu, Phường 1, TP. Vũng Tàu	84,95	84,95
Công ty CP Dịch vụ Dầu khí Quảng Ngãi	Lô 4H Đường Tôn Đức Thắng, TP. Quảng Ngãi	95,19	95,19
Công ty CP Khách sạn Dầu khí	9-11 Hoàng Diệu, Phường 1, TP Vũng Tàu	97,07	97,07
Công ty CP Cảng Dịch vụ Dầu khí Tổng hợp PTSC Thanh Hóa	Xã Nghi Sơn, huyện Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hóa	54,69	54,69

**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Lầu 5 – Số 1-5 Lê Duẩn Q1- Tp.HCM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Hợp nhất

Tên công ty	Địa chỉ	Tỷ lệ sở hữu (%)	Tỷ lệ quyền biểu quyết (%)
Công ty cổ phần Cảng Dịch vụ Dầu khí Đình Vũ	KCN Đình Vũ – P. Đông Hải II- Tp. Hải Phòng	50,61	50,61
Công ty Cổ phần CNTT, Viễn thông và Tự động hóa Dầu khí	535 Kim Mã, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội	43,35	43,35
Công ty Cổ phần Dịch vụ Khai thác Dầu khí	Phòng 666, Tầng 6, Tòa nhà PetroVietnam, số 8 Hoàng Diệu, Phường 1, TP.Vũng Tàu	51,00	51,00
Công ty TNHH MTV Dịch vụ Khảo sát và Công trình ngầm PTSC	Số 9-11 Hoàng Diệu, Phường 1, Tp Vũng Tàu	100,00	100,00
Công ty Cổ Phần Dầu khí Đầu tư Khai thác Cảng Phước An	Tòa nhà Công ty Tín Nghĩa Khu Công nghiệp Nhơn Trạch 3, tỉnh lộ 25B, xã Hiệp Phước, huyện Nhơn Trạch, tỉnh Đồng Nai.	56,82	56,82
Công ty Cổ phần Cảng Dịch vụ Dầu khí Tổng hợp Quảng Bình	Xã Quảng Đông - Huyện Quảng Trạch - Tỉnh Quảng Bình	94,88	94,88
Công ty Cổ phần Cảng Dịch vụ Dầu khí Tổng hợp Phú Mỹ	KCN Phú Mỹ 1, huyện Tân Thành, tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu	59,61	59,61
Công ty TNHH Khảo sát Địa vật lý PTSC-CGGV	Tòa nhà PetroVietnam, số 8 Hoàng Diệu, Phường 1, TP.Vũng Tàu	51,13	51,13

**2. Danh sách các công ty liên kết quan trọng được phản ánh trong báo cáo tài chính hợp nhất theo phương pháp vốn chủ sở hữu tại 30/06/2012:**

Công ty	Địa điểm	Tỷ lệ sở hữu	Tỷ lệ quyền biểu quyết
Công ty LD Rồng Đồi MV12	Singapore	33 %	33 %
Công ty liên doanh PTSC SEA	Singapore	51%	51%
Công ty liên doanh MVOT	Malaysia	49 %	50 %
Công ty liên doanh VOFT	Malaysia	60 %	50 %
Công ty CP Dịch vụ Bảo vệ An ninh Dầu khí Việt nam	Việt Nam	37%	37 %
Công ty CP Đầu tư phát triển Dầu khí Sao Mai – Bến Đình	Việt Nam	42,05%	42,05%
Công ty Cổ phần chế tạo Giàn khoan Dầu khí	Việt Nam	28,75%	28,75%

### **III. Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán:**

#### **1. Cơ sở lập báo cáo tài chính**

Báo cáo tài chính hợp nhất kèm theo được trình bày bằng triệu đồng Việt Nam (VNĐ), theo nguyên tắc giá gốc và phù hợp với các chuẩn mực kế toán Việt Nam, hệ thống kế toán Việt Nam và các quy định hiện hành khác về kế toán tại Việt Nam.

#### **2. Kỳ kế toán**

Năm tài chính của Tổng Công ty bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12.

Kỳ kế toán quý bắt đầu từ ngày 1 của tháng đầu tiên của quý và kết thúc vào ngày cuối của mỗi quý trong năm tài chính.

### **III. Tóm tắt các chính sách kế toán chủ yếu:**

#### **1. Ước tính kế toán**

Việc lập Báo cáo tài chính tuân thủ theo các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Hệ thống Kế toán Việt Nam và các quy định hiện hành khác về kế toán tại Việt Nam yêu cầu Ban Tổng Giám đốc phải có những ước tính và giả định ảnh hưởng đến số liệu báo cáo về công nợ, tài sản và việc trình bày các khoản công nợ và tài sản tiềm tàng tại ngày lập Báo cáo tài chính cũng như các số liệu báo cáo về doanh thu và chi phí trong suốt kỳ báo cáo. Kết quả hoạt động kinh doanh thực tế có thể khác với các ước tính, giả định đặt ra.

#### **2. Tiền mặt và các khoản tương đương tiền**

Tiền mặt và các khoản tương đương tiền mặt bao gồm tiền mặt tại quỹ, các khoản ký cược, ký quỹ, các khoản đầu tư ngắn hạn hoặc các khoản đầu tư có khả năng thanh khoản cao, dễ dàng chuyển đổi thành tiền và ít có rủi ro liên quan đến việc biến động giá trị.

#### **3. Dự phòng nợ khó đòi**

Dự phòng phải thu khó đòi được trích lập cho những khoản phải thu đã quá hạn thanh toán từ sáu tháng trở lên, hoặc các khoản thu mà người nợ khó có khả năng thanh toán do bị thanh lý, phá sản hay các khó khăn tương tự. Căn cứ trích lập dự phòng theo quy định thông tư số 228/2009/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 7 tháng 12 năm 2009.

#### **4. Hàng tồn kho**

Hàng tồn kho được tính theo giá gốc, trường hợp giá trị thuần có thể thực hiện được thấp hơn giá gốc thì được tính theo giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí nguyên vật liệu trực tiếp, chi phí lao động trực tiếp và chi phí sản xuất chung, nếu có, để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại. Giá gốc của hàng tồn kho được xác định theo phương pháp bình quân gia quyền. Giá trị thuần có thể thực hiện được được xác định bằng giá bán ước tính trừ các chi phí để hoàn thành cùng chi phí tiếp thị, bán hàng và phân phối phát sinh.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho được lập cho hàng tồn kho lỗi thời, hỏng, kém phẩm chất và khi giá trị ghi sổ của hàng tồn kho cao hơn giá trị thuần có thể thực hiện được tại ngày kết thúc giai đoạn.

#### **5. Tài sản cố định hữu hình và khấu hao**

Tài sản cố định hữu hình được trình bày theo nguyên giá trừ giá trị hao mòn lũy kế. Nguyên giá tài sản cố định hữu hình bao gồm giá mua và toàn bộ các chi phí khác liên quan trực tiếp đến việc đưa tài sản vào trạng thái sẵn sàng sử dụng. Tài sản cố định hữu hình được khấu hao theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính. Tỷ lệ khấu hao hàng năm cụ thể như sau:



	Số năm
Nhà cửa, vật kiến trúc	4-40
Máy móc, thiết bị	3-20
Phương tiện vận tải	6-10
Thiết bị quản lý	3-8
Tài sản khác	3-15

## 6. Tài sản cố định vô hình và khấu hao

Tài sản cố định vô hình thể hiện giá trị quyền sử dụng đất và các phần mềm quản lý khác và được trình bày theo nguyên giá trừ giá trị hao mòn lũy kế. Quyền sử dụng đất được phân bổ theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian sử dụng lô đất. Phần mềm quản lý được khấu hao trong thời gian 3 năm.

## 7. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang

Các tài sản đang trong quá trình xây dựng phục vụ mục đích sản xuất, cho thuê, quản trị hoặc cho bất kỳ mục đích nào khác được ghi nhận theo giá gốc. Chi phí này bao gồm chi phí dịch vụ và chi phí lãi vay có liên quan phù hợp với chính sách kế toán của Công ty. Việc tính khấu hao của các tài sản này được áp dụng giống như với các tài sản khác, bắt đầu từ khi tài sản ở vào trạng thái sẵn sàng sử dụng.

## 8. Các khoản chi phí trả trước dài hạn:

Chi phí trả trước dài hạn gồm tiền thuê gồm tiền thuê văn phòng Cơ quan Tổng công ty PTSC trong thời hạn 50 năm, tiền thuê đất tại Cảng Đình Vũ trong 40 năm, thuê đất Phú Mỹ và các khoản chi phí trả trước dài hạn khác.

Các khoản chi phí trả trước dài hạn khác được phân bổ vào Báo cáo Kết quả hoạt động kinh doanh, theo phương pháp đường thẳng theo các quy định kế toán hiện hành.

## 9. Đầu tư vào công ty con

Công ty con là một công ty mà Công ty giữ cổ phần chi phối (từ 51% trở lên) cũng như quyền kiểm soát tương ứng. Các khoản đầu tư vào công ty con được phản ánh theo giá gốc trên bảng cân đối kế toán.

## 10. Đầu tư vào công ty liên kết

Công ty liên kết là một công ty mà Tổng Công ty có ảnh hưởng đáng kể nhưng không phải là công ty con hay công ty liên doanh của Tổng Công ty. Ảnh hưởng đáng kể thể hiện ở quyền tham gia vào việc đưa ra các quyết định về chính sách tài chính và hoạt động của bên nhận đầu tư nhưng không có ảnh hưởng về mặt kiểm soát hoặc đồng kiểm soát những chính sách này.

Kết quả hoạt động kinh doanh, tài sản và công nợ của các công ty liên kết được hợp nhất trong báo cáo tài chính sử dụng phương pháp vốn chủ sở hữu. Các khoản góp vốn liên kết được trình bày trong bảng cân đối kế toán theo giá gốc được điều chỉnh theo những thay đổi trong phần vốn góp của Tổng Công ty vào phần tài sản thuần của công ty liên kết sau ngày mua khoản đầu tư.

## 11. Ghi nhận doanh thu

Doanh thu được ghi nhận khi kết quả giao dịch được xác định một cách đáng tin cậy và Tổng Công ty có khả năng thu được các lợi ích kinh tế từ giao dịch này. Doanh thu bán hàng được ghi nhận khi giao hàng và chuyển quyền sở hữu cho người mua. Doanh thu cung cấp dịch vụ được ghi nhận theo tỷ lệ dịch vụ hoàn thành tại ngày kết thúc niên độ kế toán. Doanh thu từ hợp đồng xây dựng của Tổng Công ty được ghi nhận theo chính sách kế toán của Tổng Công ty về hợp đồng xây dựng. Lãi tiền gửi được ghi nhận trên cơ sở dồn tích, được xác định trên số dư tiền gửi và lãi suất áp dụng. Lãi từ các khoản đầu tư (trừ lãi từ đầu tư vào công ty con) được ghi nhận khi Tổng Công ty có quyền nhận khoản lãi.

## **12. Ngoại tệ :**

Các nghiệp vụ kế toán phát sinh bằng ngoại tệ được hạch toán theo hướng dẫn tại Thông tư số 201/2009/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 15 tháng 10 năm 2009. Việc xử lý chênh lệch tỷ giá được thực hiện như sau:

- Chênh lệch tỷ giá phát sinh từ việc đánh giá lại các khoản tiền, phải thu và phải trả ngắn hạn có gốc ngoại tệ tại thời điểm ngày kết thúc niên độ không được hạch toán vào kết quả hoạt động kinh doanh trong kỳ mà ghi nhận trên khoản mục chênh lệch tỷ giá hối đoái thuộc mục vốn chủ sở hữu trên bảng cân đối kế toán.
- Chênh lệch phát sinh từ việc đánh giá lại các khoản phải trả dài hạn được ghi nhận vào kết quả hoạt động kinh doanh trong giai đoạn.
- Tất cả các khoản chênh lệch tỷ giá khác được hạch toán vào kết quả hoạt động kinh doanh.

## **13. Chi phí đi vay**

Chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc mua, đầu tư xây dựng hay sản xuất tài sản cố định cho giai đoạn trước khi được đưa vào sử dụng hoặc kinh doanh được cộng vào nguyên giá tài sản (được vốn hóa); chi phí đi vay phát sinh sau khi tài sản đã đưa vào sử dụng, kinh doanh được ghi nhận vào chi phí trong kỳ.

Chi phí lãi vay khác được ghi nhận vào kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất khi phát sinh.

## **14. Thuế**

Thuế thu nhập doanh nghiệp phản ánh tổng giá trị của số thuế phải trả hiện tại và số thuế hoãn lại. Số thuế hiện tại phải trả được tính dựa trên thu nhập chịu thuế trong giai đoạn. Thu nhập chịu thuế khác với lợi nhuận thuần được trình bày trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh vì lợi nhuận thuần không bao gồm các khoản thu nhập hay chi phí tính thuế hoặc được khấu trừ trong các năm khác (bao gồm cả lỗ mang sang, nếu có) và ngoài ra không bao gồm các chi tiêu không chịu thuế hoặc không được khấu trừ.

Thuế thu nhập doanh nghiệp được tính theo thuế suất có hiệu lực tại ngày kết thúc niên độ kế toán là 25% tính trên thu nhập chịu thuế.

Thuế thu nhập hoãn lại được tính trên các khoản chênh lệch giữa giá trị ghi sổ của các khoản mục tài sản hoặc công nợ trên bảng cân đối kế toán và cơ sở tính thuế thu nhập. Thuế thu nhập hoãn lại được kế toán theo phương pháp dựa trên bảng cân đối kế toán. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phải được ghi nhận cho tất cả các khoản chênh lệch tạm thời còn tài sản thuế thu nhập hoãn lại chỉ được ghi nhận khi chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế trong tương lai để khấu trừ các khoản chênh lệch tạm thời.

Thuế thu nhập hoãn lại được xác định theo thuế suất dự tính sẽ áp dụng cho giai đoạn tài sản được thu hồi hay nợ phải trả được thanh toán. Thuế thu nhập hoãn lại được ghi nhận vào kết quả kinh doanh và chỉ ghi vào vốn chủ sở hữu khi có liên quan đến các khoản mục được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và nợ thuế thu nhập hoãn lại phải trả được bù trừ khi Tổng Công ty có quyền hợp pháp để bù trừ giữa tài sản thuế thu nhập hiện hành với thuế thu nhập hiện hành phải nộp và khi các tài sản thuế thu nhập hoãn lại và nợ thuế thu nhập hoãn lại phải trả liên quan tới thuế thu nhập doanh nghiệp được quản lý bởi cùng một cơ quan thuế và Tổng Công ty có dự định thanh toán thuế thu nhập hiện hành trên cơ sở thuần.

Việc xác định thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp và thuế thu nhập hoãn lại của Tổng Công ty căn cứ vào các quy định hiện hành về thuế. Tuy nhiên, những quy định này thay đổi theo từng thời kỳ và việc xác định sau cùng về thuế thu nhập doanh nghiệp tùy thuộc vào kết quả kiểm tra của cơ quan thuế có thẩm quyền. Các loại thuế khác được áp dụng theo các luật thuế hiện hành tại Việt Nam.

**V. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán:**

**1. Tiền và các khoản tương đương tiền**

	<b>30/06/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	<b>VND</b>	<b>VND</b>
Tiền mặt	8.860.257.985	10.317.740.963
Tiền gửi ngân hàng	3.766.670.253.928	3.830.801.830.463
Tiền đang chuyển	29.776.826.116	163.810.354
Các khoản tương đương tiền	2.030.170.086.480	2.240.908.765.222
<b>Tổng</b>	<b>5.835.477.424.509</b>	<b>6.082.192.147.002</b>

**2. Các khoản phải thu ngắn hạn khác:**

	<b>30/06/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	<b>VND</b>	<b>VND</b>
Xí nghiệp liên doanh Vietsovpetro	8.640.060.495	89.955.101.997
Yinson Holding Berhad	-	182.000.000.000
Ban Quản lý Dự án Điện lực Dầu khí Long Phú - Sông Hậu	224.597.518.950	183.410.446.887
Tổng Công ty Tài chính CP Dầu khí Việt Nam (PVFC)	224.157.274.969	226.513.941.636
Ký quỹ mở L/C	32.120.657.890	273.890.634.793
Idemitsu Oil & Gas Co., Ltd.	-	112.461.698.904
Công ty Công nghiệp Tàu thủy Dung Quất	135.242.585.846	-
Công ty Cổ phần Đóng mới và Sửa chữa Phương tiện nổi PTSC	227.887.654.223	-
Công ty TNHH MTV Điều hành Thăm dò Khai thác Dầu khí Trong nước	186.294.543.468	-
CN Tổng Công ty Khí Việt Nam Công ty Cổ phần - Công ty Dịch vụ Khí	51.124.531.269	-
Phải thu khác	205.511.489.815	118.285.742.728
<b>Tổng</b>	<b>1.295.576.316.925</b>	<b>1.186.517.566.945</b>

**3. Hàng tồn kho:**

	<b>30/06/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	<b>VND</b>	<b>VND</b>
Hàng mua đang đi đường	22.152.631	18.048.463.151
Nguyên liệu, vật liệu	229.961.070.023	126.473.752.006
Công cụ, dụng cụ	15.097.992.466	9.860.611.981
Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang	995.204.331.096	978.405.206.908
Thành phẩm	-	-
Hàng hóa	473.595.173	378.090.523
<b>Cộng</b>	<b>1.240.759.141.389</b>	<b>1.133.166.124.569</b>
Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	(3.769.609.986)	(3.769.609.986)
<b>Giá trị thuần có thể thực hiện được của hàng tồn kho</b>	<b>1.236.989.531.403</b>	<b>1.129.396.514.583</b>

C:\... \...

**4. Thuế và các khoản phải thu nhà nước:**

	<b>30/06/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	<b>VND</b>	<b>VND</b>
Thuế giá trị gia tăng còn được khấu trừ	167.059.619.172	262.269.589.956
Thuế giá trị gia tăng nộp thừa, chờ hoàn	1.497.926.702	68.756.356.487
Thuế thu nhập doanh nghiệp nộp thừa	-	669.235.545
Thuế thu nhập cá nhân nộp thừa	-	1.952.379.815
<b>Tổng</b>	<b>168.557.545.874</b>	<b>333.647.561.803</b>

**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Lầu 5 – Số 1-5 Lê Duẩn Q1- Tp.HCM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Hợp nhất

**5. Tài sản cố định hữu hình**

	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Thiết bị, dụng cụ quản lý	TSCB hữu hình khác	Đơn vị: VND
<b>NGUYÊN GIÁ</b>						
Số dư tại 31/12/2011	2.942.020.219.531	1.018.889.393.679	4.740.122.174.819	82.885.240.236	11.141.234.969	8.795.058.263.234
Tăng trong năm	134.654.429.766	37.889.152.273	1.466.050.486.113	4.542.431.319	145.161.200	1.643.281.660.671
Mua trong năm	582.238.488	33.053.867.360	49.610.599.981	4.542.431.319	145.161.200	87.934.298.348
Đầu tư XDCB hoàn thành	134.072.191.278	4.835.284.913	73.883.710	-	-	138.981.359.901
Tăng do hợp nhất, chuyển đổi	-	-	1.416.366.002.422	-	-	1.416.366.002.422
Tăng khác	-	-	-	-	-	-
Giảm trong năm	258.393.947.160	35.334.659.983	5.931.222.622	3.329.689.541	8.564.154.736	311.553.674.042
Thanh lý, nhượng bán	-	491.276.882	3.800.000.000	1.650.514.275	-	5.941.791.157
Giảm do chia tách, chuyển đổi	-	-	-	-	-	-
Giảm khác	258.393.947.160	34.843.383.101	2.131.222.622	1.679.175.266	8.564.154.736	305.611.882.885
<b>Số dư tại 30/06/2012</b>	<b>2.818.280.702.137</b>	<b>1.021.443.885.969</b>	<b>6.200.241.438.310</b>	<b>84.097.982.014</b>	<b>2.722.241.433</b>	<b>10.126.786.249.863</b>
<b>GIÁ TRỊ HAO MÒN LŨY KẾ</b>						
Số dư tại 31/12/2011	646.156.564.632	259.523.590.758	2.107.633.006.035	49.326.086.080	3.805.402.008	3.066.444.649.513
Tăng trong năm	253.380.079.943	80.387.741.049	298.353.372.879	8.685.861.874	1.028.671.510	641.835.727.255
Khấu hao trong năm	253.380.079.943	80.387.741.049	298.353.372.879	8.685.861.874	1.028.671.510	641.835.727.255
Tăng do hợp nhất, chuyển đổi	-	-	-	-	-	-
Tăng khác	-	-	-	-	-	-
Giảm trong năm	399.206.182	684.700.682	-	1.650.514.275	-	2.734.421.139
Thanh lý, nhượng bán	-	491.276.882	3.797.962.969	1.650.514.276	-	5.939.754.127
Giảm do chia tách, chuyển đổi	-	-	-	-	-	-
Giảm khác	16.381.846.966	8.427.555.126	747.765.316	888.733.836	4.201.140.399	30.647.041.643
<b>Số dư tại 30/06/2012</b>	<b>883.154.797.609</b>	<b>330.992.499.799</b>	<b>2.401.440.650.629</b>	<b>55.472.699.841</b>	<b>632.933.119</b>	<b>3.671.693.580.997</b>
<b>GIÁ TRỊ CÒN LẠI</b>						
Số dư tại 31/12/2011	2.295.863.654.896	759.365.802.921	2.632.489.168.792	33.559.154.161	7.335.832.961	5.728.613.613.721
Số dư tại 30/06/2012	1.935.125.904.528	690.451.386.170	3.798.800.787.681	28.625.282.173	2.089.308.314	6.455.092.668.866

6. Tài sản cố định vô hình

	Quyền sử dụng đất	Phần mềm máy vi tính	Đơn vị tính: VND Cộng
<b>NGUYỄN GIÁ</b>			
Số dư tại 31/12/2011	1.310.220.000	29.799.368.933	31.109.588.933
Tăng trong năm	-	1.546.472.726	1.546.472.726
Mua trong năm	-	2.116.672.726	2.116.672.726
Đầu tư XDCB hoàn thành	-	-	-
Tăng khác	-	-	-
Giảm trong năm	-	3.619.869.022	3.619.869.022
Thanh lý, nhượng bán	-	-	-
Giảm khác	-	3.619.869.022	3.619.869.022
Số dư tại 30/06/2012	<u>1.310.220.000</u>	<u>28.296.172.637</u>	<u>29.606.392.637</u>
<b>GIÁ TRỊ HAO MÒN LŨY KẾ</b>			
Số dư tại 31/12/2011	-	13.720.553.907	13.720.553.907
Tăng trong năm	-	4.217.976.309	4.217.976.309
Khấu hao trong năm	-	4.217.976.309	4.217.976.309
Tăng khác	-	-	-
Giảm trong năm	-	494.712.024	494.712.024
Giảm khác	-	494.712.024	494.712.024
Số dư tại 30/06/2012	<u>-</u>	<u>17.443.818.192</u>	<u>17.443.818.192</u>
<b>GIÁ TRỊ CÒN LẠI</b>			
Số dư tại 31/12/2011	<u>1.310.220.000</u>	<u>16.078.815.026</u>	<u>17.389.035.026</u>
Số dư tại 30/06/2012	<u>1.310.220.000</u>	<u>10.852.354.445</u>	<u>12.162.574.445</u>

7. Xây dựng cơ bản dở dang

Chi tiết theo các công trình:

	30/06/2012 VND	31/12/2011 VND
Dự án mở rộng Giai đoạn 3 Căn cứ Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Hạ lưu Vũng Tàu	37.153.979.075	30.010.848.071
Trung tâm Thương mại Đà Nẵng	-	82.070.738.183
Khu Dịch vụ Dầu khí Tổng hợp Dung Quất	-	11.293.564.622
Các khu dịch vụ cho thuê tại Cảng Vũng Tàu	-	8.465.664.857
Nhà máy Đóng tàu đặc chủng Nhơn Trạch	-	355.559.451.500
Cảng Phước An	186.179.894.884	171.193.965.650
Dự án sản xuất thử nghiệm Pin mặt trời bằng công nghệ màng mỏng hóa hơi dưới áp lực không khí (APP-CVD)	18.303.411.074	15.812.824.076
PTSC Tower Vũng tàu	8.637.308.668	8.636.508.668
Nhà văn phòng PTSC Thanh Hóa	8.063.510.120	4.695.581.030
Đóng mới tàu DVĐK Đa năng công suất 10.000HP	2.057.071.493	2.057.071.493
Xây dựng trạm điện số 04 Công ty Cảng DVĐK	6.894.800.967	-
Khác	21.731.532.580	20.070.274.600
	<u>289.021.508.861</u>	<u>709.866.492.750</u>

**8. Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết**

	<b>30/06/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	<b>VND</b>	<b>VND</b>
Giá trị khoản đầu tư gốc	1.533.661.428.287	1.491.172.308.287
<b>Phần kết quả thuần của các công ty liên doanh, liên kết:</b>		
Các năm trước	327.574.301.471	231.485.125.490
Trong năm	131.586.779.973	281.860.333.677
	<b>1.992.822.509.731</b>	<b>2.004.517.767.454</b>

Thông tin chi tiết về các công ty liên doanh, liên kết tại ngày 30 tháng 06 năm 2012 như sau:

	<b>Địa điểm</b>	<b>Tỷ lệ sở hữu</b>	<b>Hoạt động chính</b>
Công ty Liên doanh Rồng Đồi MV12	Singapore	33,00%	Dịch vụ dầu khí
Malaysia VietNam Offshore Terminal Limited	Malaysia	49,00%	Dịch vụ tàu
Vietnam Offshore Floating Terminal (Ruby) Limited	Malaysia	60,00%	Dịch vụ tàu
Công ty Cổ phần Đầu tư phát triển Dầu khí Sao Mai - Bến Đình	Việt Nam	42,05%	Dịch vụ căn cứ cảng
Công ty Cổ phần Dịch vụ Bảo vệ An ninh Dầu khí Việt Nam	Việt Nam	37,00%	Dịch vụ dầu khí
Công ty Cổ phần chế tạo Giàn khoan Dầu khí	Việt Nam	28,75%	Dịch vụ chế tạo, lắp đặt công trình dầu khí
Công ty Liên doanh PTSC SEA	Singapore	51,00%	Dịch vụ khai thác kho chứa nổi FSO, FPSO

**9. Đầu tư tài chính dài hạn khác**

	<b>30/06/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	<b>VND</b>	<b>VND</b>
<b>Danh mục đầu tư khác</b>		
Cho vay Công ty Liên doanh Rồng Đồi MV12	179.407.067.884	209.852.634.323
Công ty Liên doanh Dầu khí Tản Viên	23.126.510.000	23.126.510.000
Công ty Cổ phần Đầu tư và Tư vấn Tài chính Dầu khí	10.329.990.000	10.329.990.000
Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Đông Dương	10.000.000.000	10.000.000.000
Công ty Cổ phần Cung ứng nhân lực và Dịch vụ Dầu khí	2.815.343.710	2.815.343.710
Công ty Vận tải Đa phương thức	47.011.200.000	47.011.200.000
Công ty CP Đầu tư Xây lắp Dầu khí Duyên Hải	37.500.000.000	37.500.000.000
Công ty Cổ phần Đóng mới và Sửa chữa Phương tiện nổi PTSC	3.000.000.000	-
Đầu tư dài hạn khác	8.000.000.000	8.000.000.000
<b>Tổng</b>	<b>321.190.111.594</b>	<b>348.635.678.033</b>
Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn	(11.378.248.679)	(10.734.196.980)
	<b>309.811.862.915</b>	<b>337.901.481.053</b>

**10. Chi phí trả trước dài hạn**

	<b>30/06/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	<b>VND</b>	<b>VND</b>
Thuê đất tại Cảng đạm Phú Mỹ	4.850.369.236	6.467.158.982
Thuê văn phòng tại số 1-5 Lê Duẩn	324.113.436.349	325.584.374.694
Thuê đất tại Khu kinh tế Đình Vũ	130.859.493.641	132.737.859.581
Chênh lệch do xác định giá trị doanh nghiệp khi chuyển đổi các Công ty con, Chi nhánh	75.712.525.607	91.288.025.607
Đánh giá lại công cụ dụng cụ khi chuyển sang Công ty cổ phần	986.448.752	3.830.520.181
Chi phí trả trước quyền sử dụng đất tại số 9-11 Hoàng Diệu	-	13.374.412.000
Các khoản chi phí trả trước dài hạn khác	18.654.527.586	23.575.820.536
<b>Tổng</b>	<b>555.176.801.171</b>	<b>596.858.171.581</b>

**11. Tài sản thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại**

	Chi phí phải trả và các khoản dự phòng khác VND	Chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện VND	Khấu hao TSCĐ VND	Lợi nhuận từ công ty liên doanh VND	Tổng VND
Tại ngày 1/1/2012	95.165.077.292	(5.145.653.324)	29.311.793.885	(125.230.033.513)	(5.898.815.660)
Ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh	(6.449.168.091)	(3.861.930.752)	31.281.579.372	25.562.984.323	46.533.464.852
<b>Tại ngày 30/6/2012</b>	<b>88.715.909.201</b>	<b>(9.007.584.076)</b>	<b>60.593.373.257</b>	<b>(99.667.049.189)</b>	<b>40.634.649.193</b>

**12. Vay và nợ ngắn hạn**

	<b>30/06/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	<b>VND</b>	<b>VND</b>
Vay ngắn hạn	228.630.275.888	239.006.282.908
<i>Trong đó:</i>		
<i>Vay từ Tổng Công ty Tài chính Cổ phần Dầu khí VN</i>	228.630.275.888	228.630.275.888
<i>Vay từ Ngân hàng TMCP Đại Dương</i>	-	10.376.007.020
Nợ dài hạn đến hạn trả	2.216.749.353.361	2.324.094.923.984
<b>Tổng</b>	<b>2.445.379.629.249</b>	<b>2.563.101.206.892</b>





**14. Chi phí phải trả**

	<b>30/06/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	<b>VND</b>	<b>VND</b>
Chi phí sửa chữa lớn tài sản cố định	-	8.759.196.949
Dự án Biển Đông	663.487.786.512	355.347.978.636
Dự án Chim Sáo	52.606.609.769	57.837.524.716
Khoản bảo hiểm không thể bồi thường sự cố Riser của dự án FSO5	345.570.363.780	345.570.363.780
Dự án Nhà máy Nhiệt điện Long Phú	125.830.317.521	176.208.258.700
Dự án Booster Compressor	49.192.388.755	192.980.769.160
Chi phí hoạt động tàu khảo sát địa chấn 2D,3D	185.273.251.525	-
Lãi vay phải trả	161.429.672.672	196.755.059.619
Chi phí phải trả khác	454.941.428.678	306.872.265.144
<b>Tổng</b>	<b>2.038.331.819.212</b>	<b>1.640.331.416.704</b>

**15. Các khoản phải trả phải nộp ngắn hạn khác**

	<b>30/06/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	<b>VND</b>	<b>VND</b>
Tài sản thừa chờ giải quyết	-	764.312.884
Kinh phí công đoàn	5.223.298.566	5.258.603.403
Bảo hiểm xã hội	9.775.437.629	770.547.033
Bảo hiểm y tế	1.974.953.896	187.719.191
Bảo hiểm thất nghiệp	806.781.113	38.639.147
Tập đoàn Công nghiệp Tàu thủy Việt Nam	407.788.616.077	416.941.360.596
Tập đoàn Dầu khí Việt Nam	1.113.886.694.838	1.046.459.836.703
Tổng Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Việt Nam	113.850.000.000	113.850.000.000
Công ty Tàu DSDK phải trả tiền thuê tàu	143.211.272.087	-
Công ty TNHH Cảng Thanh Hóa	39.338.750.137	-
Các khoản phải trả, phải nộp khác	320.587.916.284	415.013.455.849
<b>Tổng</b>	<b>2.156.443.720.627</b>	<b>1.999.284.474.806</b>

**16. Vay và nợ dài hạn**

	<b>30/06/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	<b>VND</b>	<b>VND</b>
<b>Vay dài hạn</b>		
Vay Tổng Công ty Tài chính Cổ phần Dầu khí Việt Nam	1.075.837.301.043	1.031.603.758.539
Vay các ngân hàng	1.964.819.811.999	2.291.192.654.209
Vay khác	814.879.566.580	-
<b>Tổng</b>	<b>3.855.536.679.622</b>	<b>3.322.796.412.748</b>



**b. Chi tiết vốn chủ sở hữu**

	<u>30/06/2012</u> VND	<u>31/12/2011</u> VND
Vốn góp của Nhà nước	1.530.000.000.000	1.530.000.000.000
Vốn góp của đối tượng khác	1.448.020.940.000	1.448.020.940.000
<b>Cộng</b>	<b><u>2.978.020.940.000</u></b>	<b><u>2.978.020.940.000</u></b>

**c. Các giao dịch về vốn với chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận**

	<u>30/06/2012</u> VND	<u>31/12/2011</u> VND
<b>Vốn đầu tư của chủ sở hữu</b>		
Vốn góp tại ngày đầu kỳ	2.978.020.940.000	1.988.034.310.000
Vốn góp tăng trong kỳ	-	989.986.630.000
Vốn góp tại ngày cuối kỳ	2.978.020.940.000	2.978.020.940.000

**d. Cổ tức**

	<u>30/06/2012</u> VND	<u>31/12/2011</u> VND
<b>Cổ tức công bố sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm:</b>		
Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu phổ thông: (Đồng/cổ phiếu)		2.000

**e. Cổ phiếu**

	<u>30/06/2012</u> VND	<u>31/12/2011</u> VND
<b>Số lượng cổ phiếu đang lưu hành</b>	297.802.094	297.802.094
Cổ phiếu phổ thông	297.802.094	297.802.094
Cổ phiếu ưu đãi		
<i>Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành:</i>	10.000đ/cp	10.000đ/cp

**f. Các quỹ của Doanh nghiệp**

	<u>30/06/2012</u> VND	<u>31/12/2011</u> VND
Quỹ đầu tư phát triển	1.031.616.424.102	691.201.606.047
Quỹ dự phòng tài chính	170.202.104.935	107.896.133.988
Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	250.162.387	334.874.417

**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

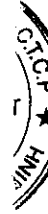
Lầu 5 – Số 1-5 Lê Duẩn Q1- Tp.HCM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Hợp nhất

**18. Lợi ích cổ đông thiểu số**

Lợi ích cổ đông thiểu số thể hiện phần nắm giữ của các cổ đông khác đối với giá trị tài sản thuần và kết quả hoạt động kinh doanh của các Công ty con. Tỷ lệ lợi ích của cổ đông thiểu số được xác định như sau:

	Công ty CP Dịch vụ Cơ khí Hàng hải PTSC	Công ty CP Dịch vụ Lắp đặt, Vận hành và Bảo dưỡng Công trình Dầu khí biển PTSC	Công ty CP Dịch vụ Khai thác Dầu khí PTSC	Công ty CP Dịch vụ Dầu khí Quảng Ngãi	Công ty CP Cảng Dịch vụ Dầu khí Tổng hợp Phú Mỹ	Công ty CP Cảng Dịch vụ Dầu khí Tổng hợp Quảng Bình	Công ty CP Khách sạn Dầu khí PTSC	Công ty CP Cảng Dịch vụ Dầu khí Tổng hợp Thanh Hóa	Công ty CP Cảng Dịch vụ Dầu khí Đình Vũ	Công ty CP Công nghệ Thông tin, Viễn thông và Tự động hóa Dầu khí PVTECH	Công ty CP Đóng mới và Sửa chữa Phương tiện nổi PTSC	Công ty CP Đầu tư Khai thác Cảng Phước An	Công ty TNHH Khảo sát Địa vật lý PTSC-CGGV	Tổng Cộng
Vốn điều lệ của Công ty con (tr.đồng)	1.000.000	400.000	200.000	300.000	350.000	250.000	150.000	400.000	330.000	42.353	-	440.000	1.171.499	5.033.852
<i>Trong đó :</i>														
Vốn phân bổ cho PTSC	962.416	339.807	102.000	285.581	208.645	237.200	145.603	218.773	167.000	18.360	-	250.000	597.817	3.533.202
Vốn phân bổ cho cổ đông thiểu số	37.584	60.193	98.000	14.419	141.355	12.800	4.397	181.227	163.000	23.993	-	190.000	573.682	1.500.650
Tỷ lệ lợi ích của cổ đông thiểu số	3,76%	15,05%	49,00%	4,81%	40,39%	5,12%	2,93%	45,31%	49,39%	56,65%	-	43,18%	48,97%	



**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Lầu 5 – Số 1-5 Lê Duẩn Q1- Tp.HCM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Hợp nhất

Lợi ích của cổ đông thiểu số trong tài sản thuần của các Công ty con tại ngày 30/06/2012 :

	Công ty CP Dịch vụ Cơ khí Hàng hải PTSC	Công ty CP Dịch vụ Lắp đặt, Vận hành và Bảo dưỡng Công trình DK biển PTSC	Công ty CP Dịch vụ Khai thác Dầu khí PTSC	Công ty CP Dịch vụ Dầu khí Quảng Ngãi	Công ty CP Cảng Dầu khí Tổng hợp Phú Mỹ	Công ty CP Cảng Dầu khí Tổng hợp Quảng Bình	Công ty CP Khách sạn Dầu khí PTSC	Công ty CP Cảng Dầu khí Tổng hợp Thanh Hóa	Công ty CP Dịch vụ Dầu khí Đình Vũ	Công ty CP Viên thông và Tự động hóa Dầu khí PVTECH	Công ty CP Đóng mới và Sửa chữa Phương tiện nổi PTSC	Công ty CP Đầu tư Khai thác Cảng Phước An	Công ty TNHH Khảo sát Địa vật lý PTSC- CCGV	Tổng Cộng
Tổng tài sản	4.202.354	1.644.459	326.311	1.460.616	569.711	246.288	184.229	498.549	611.414	86.524	-	469.421	2.439.143	12.739.019
Tổng nợ phải trả	2.949.915	1.220.385	111.597	1.152.897	209.052	9.737	33.360	94.847	302.671	38.764	-	19.603	1.205.746	7.348.576
Tài sản thuần	1.252.438	424.074	214.715	307.719	360.658	236.551	150.869	403.701	308.744	47.760	-	449.818	1.233.397	5.390.443
<i>Chi tiết như sau:</i>														
Vốn đầu tư của chủ sở hữu	1.000.000	400.000	200.000	300.000	350.000	250.000	150.000	400.000	330.000	42.353	-	440.000	1.171.499	5.033.852
Vốn khác của chủ sở hữu	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.645	-	7.645
Chênh lệch tỷ giá hối đoái	(2.481)	(73)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(2.554)
Quỹ đầu tư phát triển	3.593	1.755	903	2.489	4.401	-	384	1.015	-	601	-	1.371	-	16.512
Quỹ dự phòng tài chính	-	2.000	1.304	2.218	275	-	23	63	-	449	-	685	-	7.017
Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	10.123	-	-	-	-	-	-	-	-	449	-	-	-	10.572
Lợi nhuận chưa phân phối	241.203	20.392	12.508	3.011	5.982	(13.449)	462	2.623	(21.256)	3.909	-	117	61.898	317.400



**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Lầu 5 - Số 1-5 Lê Duẩn Q1- Tp.HCM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Hợp nhất

	Công ty CP Dịch vụ Cơ khí Hàng hải PTSC	Công ty CP Dịch vụ Lắp đặt, Vận hành và Bảo dưỡng Công trình DK biển PTSC	Công ty CP Dịch vụ Khai thác Dầu khí PTSC	Công ty CP Dịch vụ Khí Quang Ngãi	Công ty CP Dịch vụ Dầu khí Tổng hợp Phú Mỹ	Công ty CP Dịch vụ Dầu khí Tổng hợp Quảng Bình	Công ty CP Khách sạn Dầu khí PTSC	Công ty CP Cảng Dầu khí Tổng hợp PTSC Thanh Hóa	Công ty CP Dịch vụ Dầu khí Đình Vũ	Công ty CP Viễn thông và Tự động hóa Dầu khí PVTECH	Công ty CP Đóng mới và Sửa chữa Phương tiện nổi PTSC	Công ty CP Đầu tư Khai thác Cảng Phước An	Công ty TNHH Khảo sát Địa vật lý PTSC-CGGV	Tổng Cộng
Lợi ích cổ đông thiểu số	47.132	63.548	104.231	14.787	144.981	12.223	4.801	183.746	152.845	26.397	14.783	194.398	603.993	1.567.865
<i>Chi tiết như sau:</i>														
Vốn đầu tư của chủ sở hữu	37.584	60.193	98.000	14.419	141.355	12.800	4.397	181.227	163.000	23.993	-	190.000	573.682	1.500.649
Vốn khác của chủ sở hữu	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.301	-	3.301
Chênh lệch tỷ giá hối đoái	(96)	(11)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(107)
Quỹ đầu tư phát triển	135	264	442	120	1.777	-	384	460	-	284	-	592	-	4.458
Quỹ dự phòng tài chính	-	301	639	107	111	-	1	29	-	198	-	296	-	1.681
Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	380	-	-	-	-	-	-	-	-	198	15.053	-	-	15.632
Lợi nhuận chưa phân phối	9.128	2.801	5.149	142	1.737	(577)	19	2.031	(10.155)	1.724	(271)	209	30.311	42.249
Lợi ích của các cổ đông thiểu số từ kết quả hoạt động kinh doanh trong năm														
Lợi nhuận trong năm	211.891	20.419	12.508	3.011	5.982	(3.941)	462	2.623	68	800	(10.144)	117	61.898	305.695
Lợi nhuận của cổ đông thiểu số	7.964	3.073	6.129	145	2.416	(202)	14	1.188	34	453	(5.647)	50	30.311	45.928

**19. Báo cáo Bộ phận:**

Để phục vụ cho mục đích quản lý, cơ cấu tổ chức của Tổng Công ty được chia thành bảy bộ phận kinh doanh với hoạt động chủ yếu như sau:

<b>Bộ phận Kinh doanh</b>	<b>Hoạt động</b>
Dịch vụ tàu kỹ thuật dầu khí	Cho thuê và cho thuê lại tàu dịch vụ kỹ thuật dầu khí
Dịch vụ cung ứng tàu chứa và xử lý dầu thô FSO/FPSO	Dịch vụ cung cấp kho nổi, chứa và xử lý dầu thô
Dịch vụ khảo sát địa chất công trình và khảo sát sửa chữa công trình ngầm bằng thiết bị ROV	Cung cấp dịch vụ quản lý, vận hành tàu khảo sát địa chấn 2D,3D, khảo sát địa chất, khảo sát sửa chữa công trình ngầm bằng thiết bị ROV
Cung cấp dịch vụ căn cứ cảng	Cung cấp dịch vụ căn cứ cảng, cho thuê văn phòng và cung cấp các dịch vụ khác có liên quan
Cơ khí, đóng mới và xây lắp	Gia công, lắp ráp. Chế tạo các cấu kiện, thiết bị dầu khí
Sửa chữa, vận hành, lắp đặt và bảo dưỡng công trình biển	Sửa chữa, vận hành, lắp đặt và bảo dưỡng các Công trình khai thác dầu khí
Cung cấp các Dịch vụ khác	Cung cấp các dịch vụ khác phục vụ cho ngành dầu khí



**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Lầu 5 – Số 1-5 Lê Duẩn Q1 - Tp.HCM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Hợp nhất

Tổng Công ty lập báo cáo bộ phận theo bảy bộ phận kinh doanh như sau:

Tại ngày 30 tháng 06 năm 2012

	Dịch vụ tàu kỹ thuật dầu khí	Dịch vụ cung ứng tàu chữa và xử lý đầu thô FSO/FPSO	Khảo sát địa chấn, địa chất công trình và khảo sát sửa chữa công trình ngầm bằng thiết bị ROV	Dịch vụ cần cứ cảng	Cơ khí, đóng mới và xây lắp	Sửa chữa, vận hành, lắp đặt và bảo dưỡng công trình biển	Dịch vụ khác	Loại trừ	Tổng
	Triều đồng	Triều đồng	Triều đồng	Triều đồng	Triều đồng	Triều đồng	Triều đồng	Triều đồng	Triều đồng
<b>Tài sản</b>									
Tài sản bộ phận	2.879.796	1.643.165	5.027.843	6.753.463	6.884.118	2.681.419	1.641.965	(4.948.561)	22.563.208
Lãi từ công ty liên kết									644.932
Tài sản không phân bổ									1.228.297
<b>Tổng tài sản hợp nhất</b>									<b>24.436.437</b>
<b>Nợ phải trả</b>									
Nợ phải trả bộ phận	3.761.864	2.769.676	3.394.087	2.513.698	5.896.385	1.953.631	1.501.486	(4.948.561)	16.842.266
Nợ phải trả không phân bổ									326.192
<b>Tổng nợ phải trả hợp nhất</b>									<b>17.168.458</b>

**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Lầu 5 – Số 1-5 Lê Duẩn Q1- Tp.HCM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Hợp nhất

	Dịch vụ tàu kỹ thuật dầu khí	Dịch vụ cung ứng tàu chữa và xử lý dầu thô FSO/FPSO	Khảo sát địa chân, địa chất công trình và khảo sát sửa chữa công trình ngâm bằng thiết bị ROV	Dịch vụ cần cứ cảng	Cơ khí, đóng mới và xây lắp	Sửa chữa, vận hành, lắp đặt và bảo dưỡng công trình biên	Dịch vụ khác	Loại trừ	Tổng
	<u>Triều đồng</u>	<u>Triều đồng</u>	<u>Triều đồng</u>	<u>Triều đồng</u>	<u>Triều đồng</u>	<u>Triều đồng</u>	<u>Triều đồng</u>	<u>Triều đồng</u>	<u>Triều đồng</u>
<b>Doanh thu</b>									
Doanh thu thuần từ bán ra bên ngoài	2.350.467	180.945	1.395.422	645.007	5.786.907	687.186	489.069	-	11.535.003
Doanh thu thuần từ bán cho các bộ phận khác	91.500	3.492	-	199.260	230.580	403.500	84.944	1.013.276	-
<b>Tổng doanh thu</b>	<b>2.441.967</b>	<b>184.437</b>	<b>1.395.422</b>	<b>844.267</b>	<b>6.017.487</b>	<b>1.090.686</b>	<b>574.013</b>	<b>1.013.276</b>	<b>11.5.5.003</b>
<b>Lợi nhuận gộp</b>									
Lợi nhuận gộp bộ phận	212.187	37.869	131.123	166.604	334.669	68.170	(49.588)	-	901.034
Chi phí bán hàng và chi phí quản lý	43.165	21.912	27.152	72.167	51.419	33.044	71.984	-	320.843
Lợi nhuận thuần từ hoạt động tài chính									24.971
Lợi nhuận thuần từ hoạt động khác									47.746
Phần lợi nhuận trong các công ty liên kết									131.587
Lợi nhuận trước thuế									784.494
Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp									195.016
Thu nhập thuế thu nhập hoãn lại									46.533
<b>Lợi nhuận trong năm</b>									<b>636.013</b>



**VI. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh:**

**1. Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ**

	06 tháng ĐN 2012 VND	06 tháng ĐN 2011 VND
Doanh thu bán hàng	3.391.635.961.855	2.709.742.529.085
Doanh thu cung cấp dịch vụ	8.143.367.010.693	8.387.342.497.591
<b>Tổng</b>	<b>11.535.002.972.548</b>	<b>11.097.085.026.676</b>

**2. Giá vốn hàng bán**

	06 tháng ĐN 2012 VND	06 tháng ĐN 2011 VND
Giá vốn của hàng hóa đã bán	3.223.119.602.839	2.624.627.831.691
Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp	7.410.848.500.801	7.644.471.161.093
<b>Tổng</b>	<b>10.633.968.103.640</b>	<b>10.269.098.992.784</b>

**3. Doanh thu hoạt động tài chính**

	06 tháng ĐN 2012 VND	06 tháng ĐN 2011 VND
Lãi tiền gửi, tiền cho vay	182.585.276.159	113.116.474.404
Cổ tức, lợi nhuận được chia	9.550.777.919	569.905.950
Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	2.206.278.964	188.549.214.686
Doanh thu hoạt động tài chính khác	1.342.361.267	4.495.604.593
<b>Tổng</b>	<b>195.684.694.309</b>	<b>306.731.199.633</b>

**4. Chi phí hoạt động tài chính**

	06 tháng ĐN 2012 VND	06 tháng ĐN 2011 VND
Chi phí lãi vay	117.095.610.775	128.358.849.708
Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	14.757.414.154	-
Lỗ do thanh lý các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn	27.485.422.134	163.158.892.652
Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	8.904.188.210	223.712.580.746
Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn	(18.740.825.249)	(1.069.350.435)
Chi phí hoạt động tài chính khác	21.212.205.121	235.519.975
<b>Tổng</b>	<b>170.714.015.145</b>	<b>514.396.492.646</b>

D:01  
 TỔNG  
 CÔNG  
 TY CỔ PHẦN  
 DỊCH VỤ  
 KỸ THUẬT  
 DẦU KHÍ  
 VIỆT NAM

**5. Thu nhập khác**

	<b>06 tháng ĐN 2012</b> <b>VND</b>	<b>06 tháng ĐN 2011</b> <b>VND</b>
Thu từ phạt, bồi thường	19.093.618.094	301.063.390
Thanh lý tài sản cố định	490.472.687	13.140.149.442
Đánh giá lại TSCĐ, công cụ dụng cụ	-	64.854.768.253
Lãi đánh giá lại tài sản công ty con chuyển thành công ty cổ phần	6.559.591.148	43.863.257.017
Tăng lợi thế kinh doanh	-	81.524.991.522
Chênh lệch đánh giá lại tài sản mang đi góp vốn	27.718.698.422	-
Thu nhập khác	1.645.353.785	43.925.965.605
	<b>55.507.734.136</b>	<b>247.610.195.229</b>

**6. Chi phí khác**

	<b>06 tháng ĐN 2012</b> <b>VND</b>	<b>06 tháng ĐN 2011</b> <b>VND</b>
Thanh lý tài sản cố định	184.921.731	12.950.087.877
Giảm nguyên giá do đánh giá lại tài sản khi chuyển thành công ty cổ phần	-	9.044.102.755
Chi phí khác	7.576.813.093	13.646.827.490
	<b>7.761.734.824</b>	<b>35.641.018.122</b>

**7. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành**

	<b>6 tháng ĐN 2012</b> <b>VND</b>	<b>6 tháng ĐN 2011</b> <b>VND</b>
<b>Lợi nhuận kế toán trước thuế</b>	<b>784.494.976.066</b>	<b>535.329.445.964</b>
Các khoản điều chỉnh tăng	153.960.160.539	60.528.000.000
Các khoản điều chỉnh giảm	(224.385.150.931)	(237.289.000.000)
<b>Thu nhập chịu thuế kỳ hoạt động hiện hành</b>	<b>714.069.985.673</b>	<b>358.568.445.964</b>
Thuế Thu nhập doanh nghiệp	192.876.795.910	89.642.111.491
Giảm trừ thuế	(16.996.277)	(1.754.428.388)
Thuế thu nhập doanh nghiệp bổ sung	2.156.050.828	-
<b>Tổng chi phí thuế TNDN hiện hành</b>	<b>195.015.850.461</b>	<b>87.887.683.103</b>

**8. Chi phí sản xuất kinh doanh theo yếu tố**

	<b>06 tháng ĐN 2012</b> <b>VND</b>	<b>06 tháng ĐN 2011</b> <b>VND</b>
Chi phí nguyên liệu, vật liệu	3.594.349.927.879	4.469.354.237.822
Chi phí nhân công	825.795.599.498	746.900.850.758
Chi phí khấu hao tài sản cố định	646.053.703.572	391.476.100.634
Chi phí dịch vụ mua ngoài	6.031.422.425.000	4.646.457.435.202
Chi phí khác bằng tiền	391.388.536.653	1.439.431.713.063
<b>Tổng</b>	<b>11.489.010.192.602</b>	<b>10.555.243.386.087</b>

001/  
 CỘ  
 PH.  
 U KỸ  
 ẬU K  
 T N/  
 HỒ

**VII. Những thông tin khác**

**Nghiệp vụ và số dư chủ yếu với các bên liên quan**

Trong năm, Tổng Công ty đã có các giao dịch trọng yếu sau với các bên liên quan:

	<b>06 tháng ĐN 2012</b> <b>Triệu VND</b>	<b>06 tháng ĐN 2011</b> <b>Triệu VND</b>
<b>Bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>		
Ban Quản lý Dự án Điện lực Dầu khí Long Phú - Sông Hậu	239	-
Tập đoàn Dầu khí Việt Nam	4.722	296.040
Tổng Công ty Thăm dò Khai thác Dầu khí Việt Nam	244.176	518.717
Tổng Công ty Khí Việt Nam	64.324	131.656
Tổng Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Việt Nam	61.841	829
Tổng Công ty Cổ phần Khoan và Dịch vụ khoan Dầu khí	45.382	23.412
Tổng Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí	3.549	1.368
Tổng Công ty Cổ phần Dịch vụ Tổng hợp Dầu khí	2.745	2.334
Tổng Công ty Cổ phần Phân đạm và Hóa chất Dầu khí	1.761	12.312
Công ty Điều hành Dầu khí Biển Đông	228.985	35.508
Công ty TNHH MTV Lọc hóa dầu Bình Sơn	118.681	565.963
Tổng Công ty Dung dịch khoan & Hóa phẩm Dầu khí	16.456	-
Tổng Công ty Dầu Việt Nam	38.660	-
Trường Cao đẳng nghề Dầu khí	12.631	-

**Số dư với các bên liên quan:**

	<b>30/06/2012</b> <b>Triệu VND</b>	<b>31/12/2011</b> <b>Triệu VND</b>
<b>Các khoản phải thu</b>		
Tập đoàn Dầu khí Việt Nam	12.048	5.328
Tổng Công ty Thăm dò và Khai thác Dầu khí	137.568	340.403
Công ty Điều hành Dầu khí Biển Đông	755.122	301.518
Ban Quản lý Dự án Nhà máy lọc dầu Dung Quất	14.108	211.401
Ban Quản lý Dự án Điện lực Dầu khí Long Phú - Sông Hậu	64	213
Tổng Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Việt Nam	75.854	19.323
Tổng Công ty Cổ phần khoan và Dịch vụ khoan Dầu khí	39.445	25.820
Tổng Công ty Khí Việt Nam	403	24.778
Tổng Công ty Tư vấn Thiết kế Dầu khí	7.433	12.442
Tổng Công ty cổ phần Phân đạm và Hóa chất Dầu khí	3.665	5.860
Tổng Công ty Dung dịch khoan & Hóa phẩm Dầu khí	11.141	7.337
Công ty TNHH MTV Công nghiệp Tàu thủy Dung Quất	354	3.095
Tổng Công ty Dầu Việt Nam	21.627	172
Tổng Công ty cổ phần Dịch vụ Tổng hợp Dầu khí	2.449	4.204

306  
 IG T  
 AN  
 THU  
 HI  
 M  
 CH

**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Lầu 5 – Số 1-5 Lê Duẩn Q1- Tp.HCM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Hợp nhất

Tổng Công ty Cổ Phần Vận tải Dầu khí	1.532	6.324
Công ty TNHH MTV Lọc hóa dầu Bình Sơn	57.911	66.653
Trường Cao đẳng nghề Dầu khí	13.306	25
	<b>30/06/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	<b>Triệu VND</b>	<b>Triệu VND</b>
<b>Trả trước cho người bán</b>		
Tổng Công ty Cổ phần Dịch vụ Tổng hợp Dầu khí	-	1.236
Tổng Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Việt Nam	-	24.333
Tổng Công ty Công nghệ Năng lượng Dầu khí Việt	1.379	1.424
	<b>30/06/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	<b>Triệu VND</b>	<b>Triệu VND</b>
<b>Các khoản phải thu khác</b>		
Ban Quản lý Dự án Điện lực Dầu khí Long Phú - Sông Hậu	224.598	-
Công ty Cổ phần Đầu tư Xây lắp dầu khí Duyên Hải	-	1.987
Tập đoàn Dầu khí Việt Nam	6.294	2.797
Tổng Công ty Tài chính Cổ phần Dầu khí (PVFC)	224.157	226.514
Tổng Công ty Thăm dò và Khai thác Dầu khí	186.295	-
Tổng Công ty Khí Việt Nam	51.125	-
Công ty Công nghiệp Tàu thủy Dung Quất	135.243	-
	<b>30/06/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	<b>Triệu VND</b>	<b>Triệu VND</b>
<b>Phải trả người bán</b>		
Tập đoàn Dầu khí Việt Nam	9.268	8.809
Tổng Công ty Cổ phần Bảo hiểm Dầu khí Việt Nam	3.896	11.052
Tổng Công ty Công nghệ Năng lượng Dầu khí Việt Nam	20.725	-
Tổng Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Việt Nam	40.241	55.443
Tổng Công ty Thăm dò và Khai thác Dầu khí	480.602	625
Tổng Công ty Cổ phần Khoan và Dịch vụ khoan Dầu khí	82.839	30.386
Tổng Công ty Tư vấn Thiết kế Dầu khí	470	2.505
Tổng Công ty Cổ phần Dịch vụ Tổng hợp Dầu khí	42.816	44.148
Công ty TNHH MTV Lọc hóa dầu Bình Sơn	141	1.504
Tổng Công ty Dầu Việt Nam	13.033	13.187
Tổng Công ty Cổ Phần Vận tải Dầu khí	320	63
Trường Cao đẳng nghề Dầu khí	5.557	13.985
Ban Quản lý Dự án Nhà máy Lọc dầu Dung Quất	2.519	2.519
Tổng Công ty Khí Việt Nam	16.108	-

**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Lầu 5 – Số 1-5 Lê Duẩn Q1- Tp.HCM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Hợp nhất

	<b>30/06/2012</b>	<b>31/12/2011</b>
	<b>Triệu VND</b>	<b>Triệu VND</b>
<b>Người mua trả tiền trước</b>		
Ban Quản lý Dự án Điện lực Dầu khí Long Phú - Sông Hậu	1.159.031	898.486
Ban Quản lý Dự án Nhà máy Lọc dầu Dung Quất	-	175.293
Công ty TNHH MTV Lọc hóa dầu Bình Sơn	70.682	93.101
Tổng Công ty Cổ Phần Vận tải Dầu khí	-	2.819
Tổng Công ty Dầu Việt Nam	-	13.030
<b>Các khoản phải trả khác</b>		
Tập đoàn Dầu khí Việt Nam	1.113.887	1.046.460
Tổng Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Việt Nam	113.850	113.850
<b>Vay dài hạn</b>		
Tổng Công ty Tài chính Cổ phần Dầu khí Việt Nam	1.075.837	1.031.454
<b>Vay ngắn hạn</b>		
Tổng Công ty Tài chính Cổ phần Dầu khí Việt Nam	1.848.733	1.940.862



Nguyễn Hùng Dũng *NĐ*  
 Tổng Giám đốc  
 Ngày 30 tháng 07 năm 2012  
 Tp. Hồ Chí Minh

*Cua*  
 Nguyễn Xuân Cường  
 Kế toán trưởng

*Nguyen Quang Chinh*  
 Nguyễn Quang Chánh  
 Người lập biểu